

ANNOUNCEMENTS

+We will be praying the rosary every Sunday morning at 9:30 before Mass. All are welcome to pray with us.
+Thank you for all the Christmas flower offerings. Your donations helped decorate the church for the holidays.
+Today, January 12th, after mass, all are invited to a hot breakfast.
+On January 19th, there will be a second collection to keep faith and support pastoral work for the Church in Latin America. There will be a breakfast after Mass.
+The 2014 donation envelopes are ready to be picked up in the Elisabeth Hall.
+We ask that if anyone has changed their address or phone number, please notify the office.
+For mass intentions, please call or stop by the office.
+To learn more about our events, please visit our website at www.stephenchurch.org
+For those parishioners who cannot attend mass regularly, at GiveCentral.org, donations could be offered to our church and to St. Stephen Hungarian School, as a one time or periodically, with a credit card or from a bank account.

HIRDETÉSEK

+Rózsafüzért imádkozunk minden vasárnap a Szentmise előtt. Mindenkit szeretettel hívunk a közös imádságra.
+Elnézést kérünk a kedves hívektől, hogy Január 1-én és 5-én az időjárás miatt elmaradtak a Szentmisék. Kérünk mindenkit, hogy a vasárnapi borítékok rendszeres használatával támogassák templomunk bevételeit. Isten fizesse meg jószándékú adományait.
+**Régi, hűséges templomtagunk, aki hosszú ideig a Szabadságharcos Szövetség elnöke is volt, Jurasits János December 31-én hajnalban megtért Teremtőjéhez. Feleségével, Marikával fáradságot nem ismerő munkájukkal évtizedekig építő tagjai voltak a Szt. István Király templomnak. Öszinte részvétünket fejezzük ki a Családnak. A jó Isten adjon örök nyugalommal Jánosnak!**
+Köszönjük virágadományukat, mellyel ünnepélyessé tették templomunkat a karácsonyi ünnepekre.
+Ma, **Január 12.-** Szentmise után meleg reggelire hívjuk és várjuk a kedves híveket.
+Január 19 - A Szentmisén 2. gyűjtés lesz a Latin Amerikai Egyházak javára. Mise után reggelivel várjuk a híveket.
+Vízkereszt ünnepe után megkezdődik a házszentelés, erre való igényüket kérjük jelentsék be az irodába.
+Kérjük a kedves híveket, hogy a 2014-es borítékokat vegyék fel az Erzsébet teremben. Aki teheti, vigye el ismerősének is.
+Kérjük, hogy akinek címe, vagy telefonszáma megváltozott, jelentse be az irodába.
+Vasárnapra szentmiséket kérhetnek szereteteik elékére. Kérjük jelentkezzenek az irodában.
+Templomunk eseményeit és a fényképeket megtekinthetik: www.stephenchurch.org
+Azok részére akik ritkábban tudnak templomba járni, de szívükön viselik a templomunk sorsát, lehetőség van adományozni templomunk és az Szt. István Magyar Iskola részére a GiveCentral.org web oldalon, hitel kártyáról vagy bank számláról, egyszeri vagy rendszeres adományokat ajánlani.

Szt. István Magyar Iskola időpontok a 2014 téli/tavaszi félévre:

- Január 18
- Február 1 és 22
- Február 16 - szánkozás
- Március 8 és 22
- Április 12 és 26
- Május 3 és 17(évváró bál)



OUR HUNGARIAN COMMUNITY AND HERITAGE

+On January 25th, the Hungarian Club will have their Annual Charity Ball.
+If you would like to rent the Mindszenty Hall for private events, we ask that you stop by the office at least three weeks before the requested date.
+If you would like to know more about Hungarian events taking place in our area, please visit chicagohungarians.com for more information!

KÖZÖSÉGÜNK ÉS MAGYARSÁGUNK

+Január 25-én van a Magyar Klub hagyományos Gála Bálja. Mindenkit szeretettel várunk.
+**EGYESÜLETEK, SZERVEZETEK, MAGÁN SZEMÉLYEK FIGYELMÉBE!**Aki szeretné Templomunk Mindszenty termét rendezvényre kiváltani, kérjük jelezze szándékát legalább 3 héttel az esemény előtt templomunk irodájában, vagy hívja a Templomot.
+Ha szeretne tudni a városunkban történő magyar eseményekről, programokról, a www.chicagohungarians.com web oldalon mindenezekekről tájékozódhat.

A Magyarország New York-i főkonzulátusa 2014. január 24 - 27-ig újra kihelyezett konzuli napokat tart Chicagóban.



Az egyszerűsített honosítási kérelmek mellett, egyéb állampolgársági és konzuli ügyekben is lehet felvilágosítást kérni.

Időpont foglalása KÖTELEZŐ. Útlevelel ügyekben közvetlenül a külképviseleten és e-mailben kell egyeztetni, az alábbi címeken: zbencsik@mfa.gov.hu, vsass@mfa.gov.hu, evelin.molnar@mfa.gov.hu, idoczi@mfa.gov.hu, bozsvari@mfa.gov.hu, hucons.NYF@mfa.gov.hu
Egyéb ügyben telefonon: 212-752-0669, 212-752-0661 vagy Hucons.NYF@mfa.gov.hu e-mail címen.

**Helyszín: Norridge-i Magyar Református Templom,
8260 W. Foster Ave, Norridge IL**

Időpontokat a következőktől lehet kérni:

NY-i Főkonzulátus: 212-752-0669, 212-752-0669 vagy Hucons.NYF@kum.hu